

# Herramientas para Monitoreo y Evaluación de Construcción de Paz Ambiental





# Agradecimientos

Carl Bruch y Amanda Woomeer fueron los redactores principales de este Conjunto de Herramientas. También contribuyeron en la redacción muchas otras personas, como Eric Abitbol, Shaadee Ahmadnia, Buket Altınçelep, Rosabella Bojin, Amber Bosse, Ford Brodeur, Rosa Brown, Alexandra Caplan, Brendan Carr, Shehla Chowdhury, Yael Cohen, Grace Fitzgerald, Tristana Giunta, Ha-deel Hamoud, Carrie Hanks, Carolyn Hirshon, Orla Hughes, Erica Key, Nareg Kuyumjian, Andrew Light, Dylan Mathewson, Marie Sylviane Mavrikios, Chau Minh Do, Héctor Morales Muñoz, Rachel Mural, Maria (Teresa) Paterson, Diana Quevedo, Louis Reckford, Tori Rickman, Tyler Rippel, Sophia Rockwell, Gabrielle Sequeira Lucero, Divine Shingirai Chakombera, Isabel Stack, Rachel Stromsta, Harriet Taberner, Yusraa Tadj, Leslie Terrones, Diego Toledo, Joe Uprichard, Aristotle Vossos, Sarah Xu, Leela Yadav y Julie Yoon.

Anglo Servicios tradujo este documento al español. Isabel Stack y Evan Odoms estuvieron a cargo del desarrollo gráfico y la maquetación. El Bando Creativo se encargó de la maquetación.

El Grupo Asesor del proyecto, integrado por Eric Abitbol, Maria Bang, Jessica Baumgardner-Zuzik, Tim Ehlinger, David Jensen, Erica Key, Francine Madden, Shanna McClain, Héctor Morales, Martha Mutisi, Tamra Pearson d'Estree, Divine Shingirai Chakombera y Juha Utto, revisó los borradores y aportó sus comentarios.

La elaboración del presente Conjunto de Herramientas (y de la Cartilla que lo acompaña) ha contado con el apoyo de una subvención para el "Monitoreo y Evaluación de las Intervenciones para la Construcción de Paz Ambiental: Mejores Prácticas y Lineamientos para Profesionales" (Subvención G-2001-21743) del Instituto de Paz de Estados Unidos (USIP).

Las opiniones, hallazgos y conclusiones o recomendaciones expresadas en estas Herramientas son de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista del Instituto de Paz de Estados Unidos.







© **2023 Environmental Law Institute**

**Noviembre de 2023**

ISBN: 978-1-58576-256-9 (Inglés, impreso)

978-1-58576-257-6 (Español, impreso)

978-1-58576-258-3 (Francés, impreso)

978-1-58576-259-0 (Inglés, libro electrónico)

978-1-58576-260-6 (Español, libro electrónico)

978-1-58576-261-3 (Francés, libro electrónico)

La presente publicación puede ser reproducida total o parcialmente y en cualquier formato para servicios educativos o sin ánimo de lucro, sin permiso especial del titular de los derechos de autor, siempre que se cite la fuente. El Environmental Law Institute - ELI (Instituto de Derecho Ambiental) agradecería recibir una copia de cualquier publicación que utilice este documento como fuente.

Queda prohibida la reventa o cualquier otro uso comercial de esta publicación sin la autorización previa y por escrito del Environmental Law Institute. Las solicitudes para obtener dicho permiso, con una declaración del propósito y el alcance de la reproducción, se deben dirigir a [orders@eli.org](mailto:orders@eli.org).





# Índice General de Contenidos del kit de Herramientas

<b>1. Introducción.....</b>	<b>1-9</b>
1.1. Contexto.....	1-10
1.2. Objetivos y hoja de ruta.....	1-14
1.3. Público destinatario.....	1-15
1.4. Cómo utilizar el Conjunto de Herramientas.....	1-16
1.5. Metodología.....	1-20
Referencias .....	1-24
<b>2. Diseño.....</b>	<b>2-1</b>
2.1. Introducción .....	2-6
2.2. Preparación para el diseño.....	2-8
2.3. Diseño .....	2-44
Hoja de trabajo: Diseño .....	2-91
Anexo 2-I: Teorías del cambio ilustrativas para la construcción de paz ambiental ...	2-95
Anexo 2-II: Indicadores ilustrativos para la construcción de paz ambiental .....	2-106
Referencias .....	2-118





<b>3. Monitoreo.....</b>	<b>3-1</b>
3.1. Introducción .....	3-4
3.2. Enfoques de monitoreo para la construcción de paz ambiental.....	3-5
3.3. Recolección de datos .....	3-14
3.4. Gestión y calidad de los datos .....	3-28
Hoja de trabajo: Monitoreo .....	3-34
Referencias .....	3-37
Anexo 3-I: Repositorios de datos .....	3-40
<b>4. Evaluación .....</b>	<b>4-1</b>
4.1. Introducción .....	4-4
4.2. Desafíos de las evaluaciones para la construcción de paz ambiental .....	4-7
4.3. Evaluación paso a paso de la construcción de paz ambiental .....	4-12
4.4. Evaluaciones programáticas .....	4-27
Hoja de trabajo: Evaluación.....	4-39
Referencias .....	4-42
<b>5. Aprendizaje.....</b>	<b>5-1</b>
5.1. Introducción .....	5-4
5.2. Enfoques de aprendizaje .....	5-7
5.3. Desafíos .....	5-16
Hoja de trabajo: Aprendizaje.....	5-18
Referencias .....	5-22
<b>Apéndice 1: Glosario .....</b>	<b>A-1</b>
Referencias .....	A-19





1

# Introducción





# Tabla de contenido para la introducción

<b>1.1. Contexto .....</b>	<b>1-10</b>
<b>1.2. Objetivos y hoja de ruta.....</b>	<b>1-14</b>
<b>1.3. Público destinatario.....</b>	<b>1-15</b>
<b>1.4. Cómo utilizar el Conjunto de Herramientas .....</b>	<b>1-16</b>
A. Pensamiento basado en el contexto .....	1-17
B. Versiones del Conjunto de Herramientas.....	1-18
C. Componentes clave .....	1-19
<b>1.5. Metodología .....</b>	<b>1-20</b>
A. Revisión de la literatura.....	1-20
B. Consultas con profesionales .....	1-22
C. Identificación de temas clave, enfoques y buenas prácticas.....	1-23
D. Verificación de resultados .....	1-23
E. Etapas finales de desarrollo.....	1-23
<b>Referencias.....</b>	<b>1-24</b>

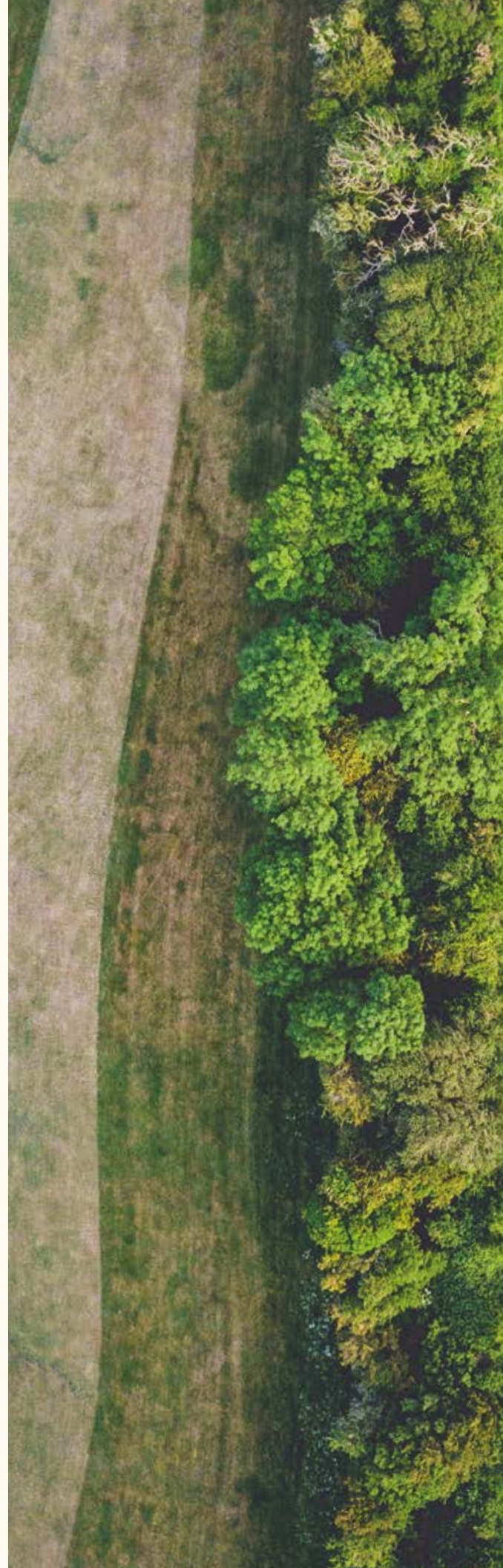




La construcción de paz ambiental es un campo de práctica e investigación en rápido crecimiento en la intersección del medio ambiente, los conflictos y la paz. Debido a la novedad del campo, a la interseccionalidad inherente del trabajo y a la complejidad y volatilidad del contexto de este trabajo, el monitoreo y la evaluación (M&E) eficaces son esenciales, pero están poco desarrollados. Para efectos del presente Conjunto de Herramientas, el monitoreo y la evaluación también incluyen implícitamente el diseño y el aprendizaje. Las Herramientas ofrecen un enfoque integral para los profesionales y evaluadores que deseen diseñar e implementar sistemas de M&E para intervenciones de construcción de paz ambiental, y este capítulo presenta una visión general del Conjunto de Herramientas.

### **Este capítulo:**

- Brinda el contexto y la motivación para el Conjunto de Herramientas.
- Esboza los objetivos y proporciona una hoja de ruta para el Conjunto de Herramientas.
- Presenta el público al que va dirigido.
- Presenta el público al que va dirigido.
- Presenta la metodología que sirve de base para el desarrollo del Conjunto de Herramientas.







# 1.

# Introducción

La construcción de paz ambiental es un campo de investigación y práctica nuevo y en rápida evolución. Para efectos de este Conjunto de Herramientas, la “construcción de paz ambiental” **incluye una amplia gama de actividades en la intersección del medio ambiente, el conflicto y la paz; pero en muchos casos, las intervenciones<sup>1</sup> no se pueden etiquetar como “construcción de paz ambiental”.**<sup>2</sup>

El monitoreo y la evaluación (M&E) son importantes en este campo por múltiples razones. Además de la noción tradicional y limitada de rendición de cuentas a los donantes, el monitoreo y la evaluación también contribuyen a la rendición de cuentas ante los participantes y beneficiarios de las intervenciones, dentro de una organización y ante los pares. Para la construcción de paz ambiental, el monitoreo y la evaluación también son importantes para fomentar el aprendizaje y, de este modo, mejorar el diseño y la implementación de las futuras intervenciones, así como la alerta temprana en un contexto a menudo dinámico y volátil, pero, a pesar de su importancia, el monitoreo y la evaluación están poco desarrollados.

El presente Conjunto de Herramientas ofrece a los profesionales lineamientos sobre el diseño y la implementación de sistemas de monitoreo y evaluación para las intervenciones en la intersección del medio ambiente, los conflictos y la paz. Basado en un creciente corpus de experiencia en M&E de la construcción de la paz ambiental y complementado por la experiencia en M&E de intervenciones de los sectores del medio ambiente, la construcción de la paz y el desarrollo, este Conjunto de Herramientas proporciona enfoques y herramientas. En concreto, el Conjunto de Herramientas brinda información a los profesionales sobre la importancia de M&E, los desafíos, las buenas prácticas, las consideraciones y los recursos disponibles para llevar a cabo M&E en las intervenciones para construcción de paz ambiental.

El presente capítulo ofrece una introducción al Conjunto de Herramientas, luego describe el contexto, los objetivos, el uso y la metodología del Conjunto de Herramientas para guiar a los profesionales a lo largo del documento.

1. Para efectos de este Conjunto de Herramientas, el término “intervenciones” **incluye una serie de proyectos, programas y otras actividades.**

2. Para profundizar en el alcance de la construcción de paz ambiental, véase la sección 0.2 de la Cartilla.







## 1.1. Contexto

A medida que madura el campo de la construcción de paz ambiental, una de las principales limitaciones ha sido el monitoreo y la evaluación eficaces de los efectos de las intervenciones relacionadas, tanto a corto como a largo plazo, intencionadas y no intencionadas (Nanthikesan & Uitto 2012).

Los altos niveles de complejidad e incertidumbre asociados a muchas de las intervenciones de construcción de paz ambiental complican el componente M&E, porque los enfoques tradicionales de M&E no están diseñados para campos definidos por tal complejidad e incertidumbre (Pearson d'Estrée 2019a). Como resultado, el monitoreo y la evaluación **de la construcción de paz ambiental se complica debido a cinco desafíos clave:**<sup>3</sup>

- La construcción de paz ambiental integra rutas medioambientales y de construcción de paz, cada una de las cuales tiene objetivos y métricas diferentes. Puede resultar difícil combinar los diferentes objetivos y métricas utilizados tradicionalmente para las intervenciones medioambientales con las intervenciones de construcción de paz, y viceversa.<sup>4</sup>
- La construcción de paz ambiental suele trabajar con horizontes temporales largos. Lo anterior significa que a menudo las repercusiones solo se pueden detectar una vez finalizada la intervención, a veces años después.

3. Véanse, por ejemplo, Ide et al. 2021; Woodrow y Jean 2019; Pearson d'Estrée 2019b; Nanthikesan & Uitto 2012.

4. Para mayor información sobre estos desafíos, véase la sección 0.4 de la cartilla.

- La construcción de paz ambiental es un campo emergente, lo cual da lugar a muchas teorías del cambio implícitas y poco desarrolladas que se basan en evidencia anecdótica o deductiva, más que en estrategias probadas. Además, muchas intervenciones de construcción de paz ambiental combinan múltiples teorías del cambio.
- La construcción de paz ambiental suele operar en contextos dinámicos e inseguros, lo que puede hacer que las actividades de monitoreo y evaluación sean poco seguras en un momento en el que es aún más importante ampliar el abanico de perspectivas captadas a través de dichas actividades.
- El monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental implica una multiplicidad de actores y sistemas, lo cual complica los esfuerzos para recolectar datos y evaluar por qué y cómo se produce el cambio.

Dado que las intervenciones para construcción de paz ambiental son necesariamente multidimensionales y se dan en entornos complejos, **muchos de los estándares de monitoreo y evaluación más tradicionales y específicos de cada disciplina que existen en la actualidad suelen ser insuficientes.**







Como se menciona en el quinto y último desafío, los niveles de complejidad de las intervenciones para construcción de paz ambiental hacen que resulte poco práctico simplemente agregar indicadores y enfoques de monitoreo y evaluación. De hecho, los enfoques políticos y académicos sobre la mejor forma de llevar a cabo el monitoreo y la evaluación suelen estar desvinculados de las necesidades y exigencias de quienes llevan a cabo las intervenciones de construcción de paz ambiental, lo que hace que el monitoreo y la evaluación resulten problemáticos e intimidatorios.

La dificultad de realizar el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental y la consiguiente evidencia limitada de los efectos de este campo de práctica han sido obstáculos sustanciales para comprender si las intervenciones están logrando los objetivos previstos. Lo anterior, a su vez, ha complicado la movilización de fondos para la construcción de paz ambiental procedentes de fuentes gubernamentales, intergubernamentales y fundaciones. **Con evidencia limitada para validar los**

**distintos enfoques, ha sido (y seguirá siendo) difícil identificar y ampliar los enfoques más eficaces en contextos concretos.** La viabilidad a largo plazo de la construcción de paz ambiental como campo depende del desarrollo de enfoques más eficaces de monitoreo, evaluación y aprendizaje para el futuro.

Si bien existe abundante bibliografía revisada por pares sobre el monitoreo y la evaluación para la construcción de paz (por ejemplo, Abu-Nimer y Nelson 2021; Menkhous 2004; Pearson d'Estrée 2019a, b; Woodrow y Jean 2019), para el medio ambiente (por ejemplo, Carleton-Hug y Hug 2010; Chess 2010; Conley y Moote 2003; Uitto 2019), y para el desarrollo sostenible (por ejemplo, Patton 2010; Zall Kusek y Rist 2004), **la bibliografía sobre M&E para la construcción de paz ambiental es prácticamente inexistente.** Lo que existe tiende a concentrarse en las intervenciones posteriores a conflictos que afectan los recursos naturales (por ejemplo, Brusset 2016; Nanthikesan y Uitto 2012) y en la colaboración multinacional para la gestión de los recursos naturales (Uitto 2004).





Los expertos han reconocido la necesidad de procesos de monitoreo y evaluación más adaptados a los proyectos de construcción de paz ambiental (por ejemplo, Ide et al. 2021). Por su parte, Nanthikesan y Uitto (2012) destacaron las necesidades particulares de las evaluaciones en situaciones posteriores a conflictos, incluida la insuficiencia de los enfoques cuantitativos tradicionales y la dificultad para determinar los impactos de los proyectos debido a las perspectivas divergentes de las partes interesadas. Uitto (2004) abordó el papel proactivo de la construcción de paz de las intervenciones medioambientales, destacando la importancia del monitoreo y la evaluación en la promoción de la gestión cooperativa de las vías navegables internacionales. En concreto, Uitto subrayó la necesidad de procesos de monitoreo y evaluación transparentes y participativos para generar confianza en torno a la gestión del agua compartida.

A pesar de la escasa bibliografía revisada por pares sobre el tema, las instituciones han desarrollado, por necesidad, enfoques de monitoreo y evaluación para sus intervenciones de construcción de paz ambiental. IMPACT, anteriormente Partnership Africa Canada, ha combinado sus datos sobre conflictos en las cadenas de suministro de minerales con evidencia a más largo plazo sobre la seguridad y el desarrollo local en zonas afectadas por actividades extractivas. El Center for Conservation Peacebuilding (CPeace) también ha dedicado atención a mejorar su estrategia de monitoreo y evaluación. Los conjuntos de

herramientas pioneros para la conservación sensible al conflicto producidos por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD) y Conservación Internacional (CI) tocan el tema de M&E (Hammill et al. 2009; Ajroud et al. 2017, respectivamente). Una evaluación de la implementación del conjunto de herramientas de CI realizada por Woomer (2018) explora M&E en proyectos de construcción de paz ambiental, enfocándose especialmente en la relevancia, accesibilidad y eficacia; y varias evaluaciones y revisiones temáticas han desarrollado enfoques innovadores para evaluar las intervenciones en la intersección del medio ambiente, el conflicto y la paz.<sup>5</sup>

Por lo tanto, uno de los desafíos es ampliar la limitada bibliografía revisada por pares, mediante la integración del cuerpo sustancial de experiencia aprendida sobre M&E de la construcción de paz ambiental. Al respecto, Abu-Nimer (2019) ilustra la forma en que esta experiencia adquirida se puede recopilar de manera rigurosa, aunque en el contexto del monitoreo y la evaluación de la construcción de paz en general, y no de la construcción de paz ambiental en particular.

La bibliografía acerca de M&E, tanto sobre la construcción de paz ambiental como en términos más generales, pone de relieve algunas tendencias fundamentales. La primera tendencia, tanto en la construcción de paz ambiental como en su monitoreo y evaluación, es la importancia de la inclusión, la sensibilidad al conflicto y las consideraciones de género (por ejemplo, Ide et al. 2021; Farnum 2020).

---

5. Véanse, por ejemplo, los recuadros 4.7 (Evaluación del potencial de construcción de paz ambiental en aguas compartidas a través de los más de 25 años de experiencia de EcoPeace Oriente Medio en Israel, Palestina y Jordania), 4.8 (Revisión temática de los proyectos de seguridad climática apoyados por el Fondo de las Naciones Unidas para la Construcción de Paz), 4.9 (Evaluación del apoyo del FMAM en situaciones frágiles y afectadas por conflictos) de este Conjunto de Herramientas, así como Brusset 2016.

Cada vez más, la construcción de paz ambiental se enfoca en las dinámicas de poder (por ejemplo, Morales-Muñoz 2022). En ese contexto, las intervenciones de construcción de paz ambiental, a menudo, buscan comprender y reformar quién tiene el control y el acceso a los recursos naturales (Jensen y Kron 2018). Además de la esencia de la construcción de paz ambiental, cada vez se reconoce más que el proceso de construcción de paz ambiental debe ser participativo, incluir los temas de género y tener los conflictos en cuenta (Ide et al. 2021; Johnson et al. 2021). Con el creciente reconocimiento de la importancia de estas tres dinámicas –inclusión, sensibilidad al conflicto y género– en la construcción de paz ambiental, el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental también han incorporado la inclusión, la sensibilidad al conflicto y el género tanto en la sustancia (*qué se monitorea y evalúa*) como en el proceso (*cómo se realizan el monitoreo y la evaluación*).

La segunda tendencia es que la comunidad de M&E ha comenzado recientemente a **inclinarse hacia las evaluaciones de las contribuciones en lugar de la atribución** (por ejemplo, Patton 2020; Pearson d’Estrée 2019b). Lo anterior es el resultado del reconocimiento de la complejidad de los diversos contextos donde ocurren las intervenciones y representa un enfoque más realista y flexible de M&E. Sin embargo, también representa un reto para comprender el grado en que una intervención afecta los resultados y, por tanto, para asignar valor o juzgar su eficacia.

Aunque en general existe un abanico vertiginoso de M&E, **cada vez se presta más atención a las teorías del cambio que a las métricas cuantitativas** (Patton 2020). Al mismo tiempo, existe un creciente interés en cómo los macrodatos, los datos geoespaciales y las tecnologías de vanguardia



pueden respaldar los enfoques cuantitativos del monitoreo y la evaluación, en particular para la construcción de paz ambiental. Equilibrar el uso de datos cuantitativos y cualitativos en el monitoreo y la evaluación y comprender el valor de cada uno de ellos es otra área que requiere mayor exploración.

Reconociendo la complejidad y el dinamismo de la construcción de paz ambiental (y de la construcción de paz en general), también se está produciendo un **cambio hacia el uso de un marco de gestión adaptativa para enmarcar la evaluación** (Jean, Woodrow & Pearson d’Estrée 2019). Si bien el cambio puede ser relativamente nuevo para la construcción de paz, existe un corpus bibliográfico más sólido en el sector medioambiental, donde la gestión adaptativa se ha utilizado durante décadas (por ejemplo, Bruch 2009; Lee 1999; Walters 1986). La gestión adaptativa plantea oportunidades prometedoras para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental, pero es necesario investigar más para comprender su uso y sus efectos.





## 1.2. Objetivos y hoja de ruta

**El objetivo principal de este Conjunto de Herramientas es contribuir a aumentar el conocimiento y el acceso a enfoques generales y herramientas específicas para monitorear, evaluar y aprender más eficazmente de las intervenciones en la intersección del medio ambiente, los conflictos y la paz.**

Al mejorar el monitoreo y la evaluación, el Conjunto de Herramientas busca, en términos generales, crear una base empírica sobre la eficacia de los enfoques de construcción de paz ambiental, así como sobre la precisión y pertinencia de sus respectivas teorías del cambio. Al construir la base de evidencia, el Conjunto de Herramientas intenta, a su vez, catalizar una mayor asignación de recursos financieros y de personal a las intervenciones de construcción de paz ambiental, mejorar los impactos de dichas intervenciones y reducir las consecuencias negativas no deseadas.

El Conjunto de Herramientas es un punto de partida para seguir desarrollando y mejorando el monitoreo y la evaluación de las intervenciones en la intersección entre medio ambiente, conflicto y paz. En el trabajo se presentan herramientas y enfoques probados e innovadores, a menudo basados en prácticas de campos adyacentes (por ejemplo, programación medioambiental). El Conjunto de Herramientas también plantea cuestiones emergentes para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental, como el uso de macrodatos, el análisis geoespacial y las tecnologías fronterizas, e intenta ayudar a los profesionales e investigadores a comprenderlas mejor y entender su posible utilidad.

**La estructura del Conjunto de Herramientas sigue el ciclo de la intervención.** Como tal, se presentan cuatro capítulos sustantivos: diseño, monitoreo, evaluación y aprendizaje. El capítulo de diseño detalla consideraciones y prácticas importantes para enmarcar los resultados y los objetivos, desarrollar teorías del cambio, diseñar un enfoque de monitoreo y evaluación, y elegir indicadores para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental. El capítulo sobre monitoreo explora el proceso continuo y organizado de recolección, análisis y uso de información sobre las actividades y los efectos de una intervención para la construcción de paz ambiental, haciendo énfasis en las estrategias para



abordar las tensiones en torno a la transparencia y la sensibilidad de la información. El capítulo sobre evaluación analiza las razones, consideraciones y enfoques para realizar y compartir evaluaciones sistemáticas del diseño, la implementación y los efectos de una intervención en curso o finalizada. Por último, el capítulo sobre aprendizaje ofrece una visión de por qué y cómo los profesionales deben diseñar un plan de monitoreo y evaluación que enfatice el aprendizaje y cómo un enfoque centrado en el aprendizaje puede orientar las oportunidades de mejora.

Hay dos recursos adicionales. En primer lugar, existe una Cartilla –el capítulo 0–, la cual está disponible para los profesionales que se inicien en M&E o en la construcción de paz ambiental. La Cartilla brinda información básica sobre conceptos clave relacionados con el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental. Aquellos que ya dominen M&E y la construcción de paz ambiental pueden optar por omitir la Cartilla. Al final del Conjunto de Herramientas hay un Glosario (el Apéndice) que define y explica los términos clave.



## 1.3. Público destinatario



El Conjunto de Herramientas está dirigido a los profesionales. Específicamente, ofrece una guía práctica y digerible para los profesionales interesados en diseñar e implementar un sistema de monitoreo y evaluación para una intervención de construcción de paz ambiental, o que ya lo estén haciendo. Entre estos profesionales se incluyen:

- El personal responsable de desarrollar e implementar las intervenciones, así como de realizar el monitoreo y la evaluación de dichas intervenciones; y
- Profesionales de M&E llamados a diseñar e implementar un sistema de M&E para intervenciones de construcción de paz ambiental.

Aunque el Conjunto de Herramientas se concentra en el monitoreo y la evaluación para la construcción de paz ambiental, los profesionales que trabajen en campos adyacentes, como el desarrollo, el medio



ambiente y la construcción de paz, también pueden encontrarlas útiles (Patton 2010). En consecuencia, el Conjunto de Herramientas se dirige a estas comunidades tanto para aprender de ellas como para brindarles información.

Este Conjunto de Herramientas es el resultado de un proyecto más amplio, “Monitoreo y evaluación de las intervenciones para construcción de paz ambiental: Buenas prácticas y lineamientos para profesionales”, emprendido por el Environmental Law Institute (ELI) y la Environmental Peacebuilding Association (EnPAx), con el apoyo del United States Institute of Peace (USIP). El proyecto está generando cuatro productos clave dirigidos a distintos públicos:

- El Conjunto de Herramientas, el cual se enfoca principalmente en los profesionales, y una Cartilla complementaria que brinda información de referencia sobre la construcción de paz ambiental, sobre el monitoreo y la evaluación, y sobre las particularidades del monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental.

- Un informe político para financiadores y otros responsables de la toma de decisiones, el cual presenta las conclusiones en un lenguaje accesible que sienta las bases para el cambio institucional.
- Un artículo de revisión para un público académico que sintetiza el estado de los conocimientos hasta la fecha y esboza un programa de investigación para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental.
- Un subsitio web sobre monitoreo y evaluación de construcción de paz ambiental (<https://m-and-e.environmentalpeacebuilding.org>) y un Grupo de Interés en Monitoreo y Evaluación de la Asociación para la Construcción de Paz Ambiental, que puede proporcionar plataformas permanentes para seguir aprendiendo e intercambiando conocimientos sobre el tema, una vez finalizado el proyecto.

Así, mientras que los responsables de la toma de decisiones y los investigadores pueden estar interesados en el Conjunto de Herramientas por diversas razones, existen productos independientes dirigidos a grupos y áreas temáticas específicos.



## 1.4. Cómo utilizar el Conjunto de Herramientas

El Conjunto de Herramientas se ha diseñado para que pueda ser utilizado por diferentes personas, de diferentes maneras y en diferentes momentos. Su objetivo principal es ayudar a los profesionales a comprender sus opciones y a reflexionar sobre el enfoque más adecuado a su contexto, necesidades y capacidades.

Existen una versión impresa y una digital del Conjunto de Herramientas. La versión digital está disponible en <https://m-and-e.environmentalpeacebuilding.org/toolkit>. Además del contenido de la versión impresa, la versión digital incluye módulos de ampliación para determinadas secciones que proporcionan análisis y ejemplos adicionales.

## A. Pensamiento basado en el contexto

Por encima de todo, el presente Conjunto de Herramientas **sirve como marco para informar sobre cómo los profesionales perciben, diseñan e implementan el monitoreo y la evaluación** de sus propias intervenciones para la construcción de paz ambiental. No pretende ser un manual prescriptivo del que los profesionales extraigan teorías, diseños y enfoques de talla única.

**La construcción de paz ambiental**, que opera en la interfaz entre el medio ambiente y el conflicto y varía enormemente dependiendo de la geografía, los objetivos, los sectores y las escalas, **es muy contextual y se debe configurar teniendo en cuenta los distintos contextos en los que se sitúan las intervenciones**. A medida que los profesionales se familiaricen con el Conjunto de Herramientas, es importante que consideren los contextos únicos de sus intervenciones particulares, incluidos el nivel, la escala, las comunidades, el conflicto, los recursos y la política, y que piensen en el monitoreo y la evaluación para dichos contextos.



Al utilizar el Conjunto de Herramientas, las consideraciones contextuales se deben extender a todo el proceso de monitoreo y evaluación, incluidos el diseño, el monitoreo, la evaluación y el aprendizaje. El monitoreo y la evaluación de una intervención para la construcción de paz ambiental pueden diferir mucho del proceso de M&E de otra intervención. Las teorías del cambio también serán diferentes, al igual que los indicadores y los conjuntos de datos.

El Conjunto de Herramientas busca ayudar a los profesionales a reflexionar sobre los problemas concretos que se plantean, considerar opciones, seleccionar las más adecuadas y adaptarlas en caso de que sea necesario; y aquí hay dos aspectos clave. En primer lugar, la atención se debe concentrar en la comprensión, y no en atenerse a una lista de comprobación. Al final de cada capítulo (y a veces dentro de cada uno) hay hojas de trabajo. Las hojas de trabajo presentan opciones y consideraciones; mas no son listados de verificación. En segundo lugar, dada la importancia del contexto y las situaciones a menudo dinámicas y volátiles, es necesario adaptar la selección e implementación de los enfoques. A lo largo del Conjunto de Herramientas, el usuario encontrará recuadros titulados "Algo a tener en cuenta", que destacan de forma breve las consideraciones clave y por qué se deben tener en cuenta.

**El dimensionamiento correcto de un sistema de M&E, para las intervenciones de construcción de paz ambiental, puede resultar especialmente complicado. Por otro lado, las intervenciones para la construcción de paz ambiental** varían en escala, plazo y presupuesto, con diferentes prácticas institucionales en materia de M&E. El presente Conjunto de Herramientas está diseñado para ser relevante –y adaptable– a las escalas, plazos, presupuestos y prácticas institucionales correspondientes.





Es probable que lo que es factible (o incluso necesario) para un banco multilateral de desarrollo o un organismo de las Naciones Unidas no funcione para una organización comunitaria. No obstante, no todos los enfoques son factibles en todos los contextos, por lo que le corresponde **al profesional considerar qué es factible en su contexto particular, y adaptar** (incluso ajustar) su enfoque de monitoreo y evaluación según corresponda.

Los indicadores representan un componente especialmente específico del contexto de M&E de la construcción de paz ambiental. Aunque en el Conjunto de Herramientas se incluyen ejemplos de indicadores, no son de aplicación universal. Dado que las dinámicas medio ambiente-conflicto y medio ambiente-paz se manifiestan de forma diferente en distintos lugares y a distintos niveles, los indicadores estandarizados para todas las intervenciones serían tan abstractos que no resultarían útiles. El uso por defecto de indicadores simplificados también reduciría los matices a ser captados, incluso al utilizar por defecto indicadores cualitativos que no capten por qué o cómo se produjo el cambio.

Los indicadores basados en el contexto son importantes para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental, porque la relación entre

el medio ambiente, la paz y el conflicto es diferente en las intervenciones locales que en las regionales o nacionales. Las escalas de recolección de datos deben ser igualmente relevantes al contexto de una intervención; por ejemplo, los datos recolectados a escala doméstica no indican cambios a escala regional. Y, del mismo modo, los datos a escala nacional no transmiten eficazmente los cambios logrados (o no) a escala comunitaria.

Otra característica distintiva de los indicadores para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental radica en la función de este tipo de monitoreo y evaluación para captar no solo los cambios medioambientales o de construcción de la paz, sino también los vínculos entre dichas dimensiones. En consecuencia, los profesionales también deben utilizar indicadores y técnicas que permitan comprender las interconexiones de las distintas dimensiones de una intervención. Las anteriores consideraciones se exploran con más detalle en el Capítulo 2 (Diseño).

## B. Versiones del Conjunto de Herramientas

Se puede acceder al Conjunto de Herramientas a través de medios impresos o virtuales, cada uno de ellos ofrece ventajas y desventajas únicas para el profesional. Se puede acceder virtualmente, lo que resulta adecuado para los profesionales con recursos tecnológicos inestables. Mientras que la versión impresa puede plantear dificultades de navegación debido a la extensión de las Herramientas, la versión virtual facilita su uso. Virtualmente, los profesionales pueden navegar más fácilmente a través de las pestañas de los capítulos, secciones y recursos externos.

Ambas versiones del Conjunto de Herramientas contienen la información básica para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental, que se puede explorar más a fondo en los módulos de ampliación (disponibles solo en línea). Mientras que la información básica hace énfasis en los conceptos y estrategias centrales, los módulos de ampliación proporcionan información más detallada y recursos de aprendizaje externos. Los módulos de ampliación están disponibles para determinadas secciones, concretamente aquellas para las que se dispone de más información.

En caso de que un profesional busque información específica sobre una dimensión concreta de M&E de la construcción de paz ambiental, cada capítulo está diseñado para ser independiente con su propia lista de referencias, lo cual permite a los profesionales enfocar el aprendizaje en temas específicos, en los casos en los que estén más interesados en componentes específicos de M&E.

### C. Componentes clave

Cada capítulo contiene una o varias hojas de trabajo para los profesionales, las cuales brindan una visión general completa y digerible del material de la sección, además, contienen varias preguntas y actividades. El objetivo de dichas hojas de trabajo es informar y motivar a los profesionales a desarrollar

sus propios enfoques de monitoreo y evaluación de construcción de paz ambiental, teniendo en cuenta el material correspondiente de cada sección y su contexto particular.

A lo largo del Conjunto de Herramientas, también se encuentran recuadros de texto y figuras que amplían los temas transversales para el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental. Los recuadros de texto ofrecen ejemplos e información complementaria al texto principal, la cual aborda temas como género y contextos inseguros. Además, los recuadros destacan consideraciones importantes nombradas como "Algo a tener en cuenta". Las figuras, por el contrario, muestran de forma visual temas que, de otro modo, podrían ser difíciles de explorar únicamente por medio de texto.

Para indicar los temas transversales, se han incluido íconos en todo el Conjunto de Herramientas. Hay íconos de género, dimensionamiento adecuado, datos, diseño, monitoreo, evaluación y aprendizaje. Los profesionales pueden buscar dichos íconos para identificar los lugares en los que se aborda un tema específico.

Cuando se busquen definiciones de términos clave, se puede consultar el glosario que figura en el apéndice de las Herramientas. El glosario ofrece resúmenes de términos clave importantes y explora diversas definiciones de términos clave por parte de diferentes campos y partes interesadas.







## 1.5. Metodología

El presente Conjunto de Herramientas responde a las deficiencias de la bibliografía existente sobre monitoreo y evaluación, para captar las características y los retos específicos del monitoreo y la evaluación de las intervenciones en un campo de construcción de paz ambiental joven y emergente. Reconociendo que la experiencia en M&E de la construcción de paz ambiental *per se* ha sido relativamente modesta hasta la fecha, el equipo del proyecto recopiló y sintetizó el aprendizaje relativo a (a) los enfoques de M&E de las intervenciones de construcción de paz ambiental (relativamente limitados); (b) los enfoques de M&E de situaciones adyacentes, como el medio ambiente, el desarrollo sostenible y la consolidación de paz; y (c) los enfoques innovadores y emergentes que se pueden adaptar a los enfoques de M&E de la construcción de paz ambiental.

La pertinencia y solidez del Conjunto de Herramientas se encuentra reforzada por los lineamientos de profesionales, investigadores, hacedores de políticas y financiadores. La creación y el involucramiento de un **Grupo Asesor** de expertos fue esencial para garantizar una mayor variedad de perspectivas en el desarrollo y el análisis de los temas clave y las recomendaciones sobre cómo conceptualizar y abordar la construcción de paz ambiental. El Grupo Asesor del proyecto estuvo conformado por 13 profesionales e investigadores destacados,

entre ellos, expertos en monitoreo y evaluación, construcción de paz ambiental, mantenimiento de paz y programación medioambiental.<sup>6</sup> A lo largo de la investigación y el desarrollo del presente Conjunto de Herramientas, el Grupo Asesor, los miembros del Grupo de Interés en M&E de EnPAx y profesionales y académicos seleccionados contribuyeron con comentarios y lineamientos sobre el alcance, el tono y el contenido de los borradores.

Por otra parte, reconociendo que la comunidad de profesionales posee importantes conocimientos relevantes que aún no han sido recogidos en la literatura publicada, la investigación fue mucho más allá de una revisión convencional de la literatura para incluir la literatura gris, entrevistas con diversos profesionales y consultas más amplias con las comunidades de construcción de la paz medioambiental y de monitoreo y evaluación.

### A. Revisión de la literatura

Al principio del proyecto, el equipo llevó a cabo una revisión exhaustiva de los enfoques y las lecciones aprendidas en la literatura revisada por expertos y en la literatura gris sobre los enfoques de monitoreo y evaluación relevantes para la construcción de paz ambiental, incluidos los enfoques de monitoreo

6. Los miembros del Grupo Asesor fueron (por orden alfabético): Eric Abitbol, Maria Bang, Jessica Baumgardner-Zuzik, Tim Ehlinger, David Jensen, Erica Key, Francine Madden, Shanna McClain, Héctor Morales, Martha Mutisi, Tamra Pearson d'Estree, Divine Shingirai Chakombera y Juha Uitto.



y evaluación para la conservación medioambiental, la construcción de paz y las vías de desarrollo sostenible. Se identificaron más de 200 artículos, libros, informes y otros recursos, incluidas 20 evaluaciones. Dichos materiales reflejan un conjunto diverso de fuentes, campos, escalas, recursos y dinámicas de conflicto. Para comprender y utilizar mejor los mencionados recursos, el equipo utilizó una tipología basada en las siguientes características:



Principios, enfoques y desafíos del monitoreo y la evaluación



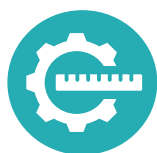
País o región



Fase del proyecto o tipo de evaluación



Campo



Escala



Teoría del cambio



Implementador del proyecto



Etapa del conflicto



Tipo de recurso



De la bibliografía revisada, los artículos de revistas revisadas por pares representan la fuente más importante, con un total de 110 de los recursos consultados. Los artículos de investigación y la literatura gris ocupan el segundo y tercer lugar entre las fuentes bibliográficas más comunes, y representan 44 y 33 recursos, respectivamente; y los tipos de artículos extraídos de dichas fuentes también varían. 98 estudios de casos y 92 análisis constituyen las dos clases más numerosas de tipos de artículos, seguidos en cantidad por 43 evaluaciones y 29 artículos prácticos.

Los recursos bibliográficos abarcan diversos campos y contextos. 134 recursos se sitúan en el campo de la construcción de paz, 83 en el del desarrollo y



46 en el del medio ambiente. Los recursos de los campos de la construcción de paz humanitaria y medioambiental están representados en menor medida, aunque notable, ya que cada uno de estos campos representa 41 recursos. En estas intervenciones participó una multitud de recursos. 37 publicaciones se enfocaban en el agua, 32 en la tierra, 26 en la biodiversidad y 25 en las áreas protegidas, y dichas intervenciones se situaban en diversas escalas. Con 72, las intervenciones a escala local fueron las más comunes, seguidas de 69 y 50 intervenciones a escala nacional y regional, respectivamente.

La revisión bibliográfica dio lugar a un esquema anotado que abarcaba las razones para llevar a cabo el monitoreo y evaluación de la construcción de paz ambiental (haciendo énfasis en el aprendizaje), los retos, las estrategias de conceptualización eficaces y las mejores prácticas. A lo largo de la revisión, el equipo del proyecto mantuvo una lista actualizada de preguntas, brechas y necesidades de investigación.

## B. Consultas con profesionales

El equipo del proyecto consultó a una serie de profesionales de varias organizaciones para recoger los enfoques y experiencias de la comunidad de profesionales, que en gran medida no se habían compartido. Se utilizó un enfoque de bola de nieve para involucrar a gerentes de proyectos, evaluadores y personas que dirigen los esfuerzos de monitoreo y evaluación en sus respectivas instituciones (Birnacki & Waldorf 1981). Muchos de los encuestados iniciales fueron reclutados aprovechando tanto las amplias redes personales del equipo del proyecto y del Grupo Asesor como la Asociación para la



Construcción de Paz Ambiental y la Comunidad de Práctica para la Construcción de Paz Ambiental. Finalmente, el equipo entrevistó a 20 profesionales con experiencia en escalas, geografías y rutas de construcción de paz ambiental.

Adicionalmente, el equipo del proyecto realizó consultas con profesionales e investigadores de la comunidad de monitoreo y evaluación y de la comunidad de construcción de paz ambiental. Las mencionadas consultas incluyeron una serie de seminarios web, talleres de aprendizaje entre iguales (sobre temas específicos) y eventos en conferencias de mayor envergadura. Con el fin de identificar oportunidades para aplicar y evaluar las tecnologías de macrodatos y de frontera y los datos geoespaciales, el equipo del proyecto consultó al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), al Grupo Asesor y a otros profesionales e investigadores.

Las entrevistas y consultas ampliaron los conocimientos del equipo del proyecto sobre las oportunidades prácticas, las limitaciones y las compensaciones asociadas al monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental.



## C. Identificación de temas clave, enfoques y buenas prácticas

El equipo del proyecto procuró integrar lo aprendido en la revisión bibliográfica con la información de las entrevistas y consultas para elaborar un esquema de enfoques, consideraciones y aprendizajes. Con los lineamientos del Grupo Asesor, el equipo sintetizó la investigación para identificar temas clave, enfoques, buenas prácticas, limitaciones e incertidumbres.

Durante esta etapa, la atención se concentró en cómo identificar rutas concretas de construcción de paz ambiental (y teorías del cambio) y en considerar cómo se pueden ver afectadas por la escala de la intervención, el tipo de intervención, los factores contextuales y otros factores. Por ejemplo, el equipo analizó si las metodologías, los indicadores y las prácticas de monitoreo y evaluación de construcción de paz ambiental tienen en cuenta los temas de género, y las implicaciones en caso contrario.

### ¡Aportaciones solicitadas!

Agradecemos sus aportaciones para mejorar este Conjunto de Herramientas. Por favor, envíenos:

- Correcciones o aclaraciones sobre el texto existente.
- Sugerencias sobre orientaciones para profesionales en temas relacionados con el monitoreo y evaluación de la construcción de la paz ambiental (puede ser para ampliar las orientaciones existentes o agregar puntos completamente nuevos).
- Casos y minicasos de estudio.
- Retroalimentación sobre este Conjunto de Herramientas.

Todas las consultas deben dirigirse a [bruch@eli.org](mailto:bruch@eli.org).

## D. Verificación de resultados

Tras la identificación inicial de la lista de temas clave, enfoques, buenas prácticas, limitaciones e incertidumbres, el equipo del proyecto analizó las conclusiones a través de seminarios web de la Asociación para la Construcción de Paz Ambiental, conversaciones con el Grupo Asesor y otros expertos, y sesiones en conferencias de mayor envergadura. En su calidad de Secretaría de EnPAx, ELI organizó una serie de seminarios web para los miembros del Grupo de Interés en Monitoreo y Evaluación, los miembros de la Asociación y la comunidad evaluadora en general, con el fin de compartir las conclusiones iniciales y recolectar comentarios. En dichas sesiones se invitó a diversos profesionales y académicos a contrastar los enfoques, la metodología y la teoría en los que se basa el monitoreo y la evaluación de la construcción de paz ambiental que surgieron de la investigación y las entrevistas. Los contenidos de dichos seminarios web se estructuraron en torno a los temas clave identificados.

## E. Etapas finales de desarrollo

Los conocimientos adquiridos a partir de las conclusiones examinadas se convirtieron en lineamientos sobre buenas prácticas en materia de monitoreo y evaluación de la construcción de paz ambiental en un Conjunto de Herramientas digeribles y listas para su uso por parte de los profesionales, y la versión final se tradujo a francés y español.





# Referencias

**Abu-Nimer, Mohammed. 2019.** "Overcoming Challenges in Peacebuilding Evaluation: An Illusion or a Possibility?" In *New Directions in Peacebuilding Evaluation*, ed. Tamra Pearson d'Estrée. Rowman & Littlefield.

**Abu-Nimer, Mohammed, & Renáta K. Nelson (eds.). 2021.** *Evaluating Interreligious Peacebuilding and Dialogue: Methods and Frameworks*. Vol. 3. De Gruyter.

**Ajroud, Brittany, Nathalie Al-Zyoud, Lydia Cardona, Janet Edmond, Danny Pavitt, & Amanda Woomer. 2017.** *Environmental Peacebuilding Training Manual*. Conservation International.

**Biernacki, Patrick, & Dan Waldorf. 1981.** "Snowball Sampling: Problems and Techniques of Chain Referral Sampling." *Sociological Methods & Research* 10(2): 141-163.

**Bruch, Carl. 2009.** "Adaptive Water Management: Strengthening Laws to Cope with Uncertainty." In *Water Management Beyond 2020*, ed. Asit K. Biswas, Cecilia Tortajada, & Rafael Izquierdo. Springer.

**Brusset, Emery. 2016.** *Evaluation of the Environmental Cooperation for Peacebuilding Programme*. United Nations Environment Programme.

**Carleton-Hug, Annelise, & J. William Hug. 2010.** "Challenges and Opportunities for Evaluating Environmental Education Programs." *Evaluation Program Planning* 33(2): 159-64.

**Chess, Caron. 2010.** "Evaluating Environmental Public Participation: Methodological Questions." *Journal of Environmental Planning and Management* 43:769-784.

**Conley, Alexander, & Margaret A. Moote. 2003.** "Evaluating Collaborative Natural Resource Management." *Society and Natural Resources* 16(5): 371-386.

**Farnum, Becca. 2020.** *Nature as Diplomat: Scale, Agency, and Purpose in Environmental Peacebuilding*. PhD Dissertation. King's College London. <https://ethos.bl.uk/OrderDetails.do?uin=uk.bl.ethos.803313>



**Hammill, Anne, Alec Crawford, Robert Craig, Robert Malpas, & Richard Matthew. 2009.** *Conflict-Sensitive Conservation: Practitioners' Manual*. International Institute for Sustainable Development.

**Ide, Tobias, Carl Bruch, Alexander Carius, Ken Conca, Geoffrey D. Dabelko, Richard Matthew, & Erika Weinthal. 2021.** "The Past and Future(s) of Environmental Peacebuilding." *International Affairs* 97(1): 1-16.

**Jean, Isabella, Peter Woodrow, & Tamra Pearson d'Estrée. 2019.** "Scrambling after Moving Targets: Monitoring & Evaluation Applied to Adaptive Management Approaches in Peacebuilding." In *New Directions in Peacebuilding Evaluation*, ed. Tamra Pearson d'Estrée. Rowman & Littlefield.

**Jensen, David, & Amanda Kron. 2018.** "Environmental Peacebuilding and the United Nations." In *Routledge Handbook of Environmental Conflict and Peacebuilding*, ed. Ashok Swain & Joakim Öjendal. Routledge.

**Johnson, McKenzie F., Luz A. Rodriguez, & Manuela Quijano Hoyos. 2021.** "Intrastate Environmental Peacebuilding: A Review of the Literature." *World Development* 137:105150.

**Lee, Kai N. 1999.** "Appraising Adaptive Management." *Conservation Ecology* 3(2): [online].



**Menkaus, Ken. 2004.** "Impact Assessment in Post-Conflict Peacebuilding." Interpeace.

**Morales-Muñoz, Héctor. 2022.** "Literature Review on Climate Security and Environmental Peacebuilding: Risks and Opportunities in the Andean Region. Social Science Research Council.

**Nanthikesan, Suppiramaniam, & Juha I. Uitto. 2012.** "Evaluating Post-Conflict Assistance." In *Assessing and Restoring Natural Resources in Post-Conflict Peacebuilding*, ed. David Jensen & Steve Lonergan. Routledge.

**Patton, Michael Quinn. 2020.** *Blue Marble Evaluation: Premises and Principles*. Guilford Press.

**Patton, Michael Quinn. 2010.** *Developmental Evaluation: Applying Complexity Concepts to Enhance Innovation and Use*. Guilford Press.

**Uitto, Juha I. 2019.** "Sustainable Development Evaluation: Understanding the Nexus of Natural and Human Systems." *New Directions for Evaluation* 2019, no. 162 (June): 49-67.

**Uitto, Juha I. 2004.** "Multi-country Cooperation around Shared Waters: Role of Monitoring and Evaluation." *Global Environmental Change* 14:5-14.

**Walters, C.J. 1986.** *Adaptive Management of Renewable Resources*. Macmillan Publishers.

**Woodrow, Peter, & Isabella Jean. 2019.** "Getting Do No Harm to 'Stick': Successes, Failures and Varied Approaches." CDA Collaborative and Peacebuilding Evaluation Consortium. <https://www.cdacollaborative.org/publication/getting-do-no-harm-to-stick-successes-failures-and-varied-approaches/>

**Woomer, Amanda. 2018.** *Conflict Sensitivity and Conservation: Evaluating Design, Implementation, and Practice*. Doctoral dissertation at Kennesaw State University.

**Zall Kusek, Jody, & Ray C. Rist. 2004.** "Ten Steps to a Results-Based Monitoring and Evaluation System: A Handbook for Development Practitioners." World Bank. <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/14926>